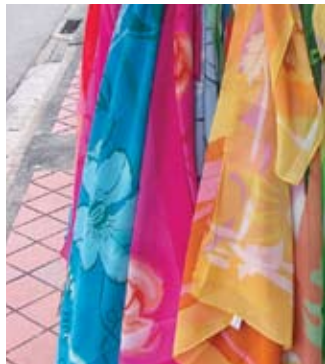


คู่มือการติดตั้งฉบับย่อ

Panduan Start Cepat

Quick Start Guide



HP Photosmart D7300 series

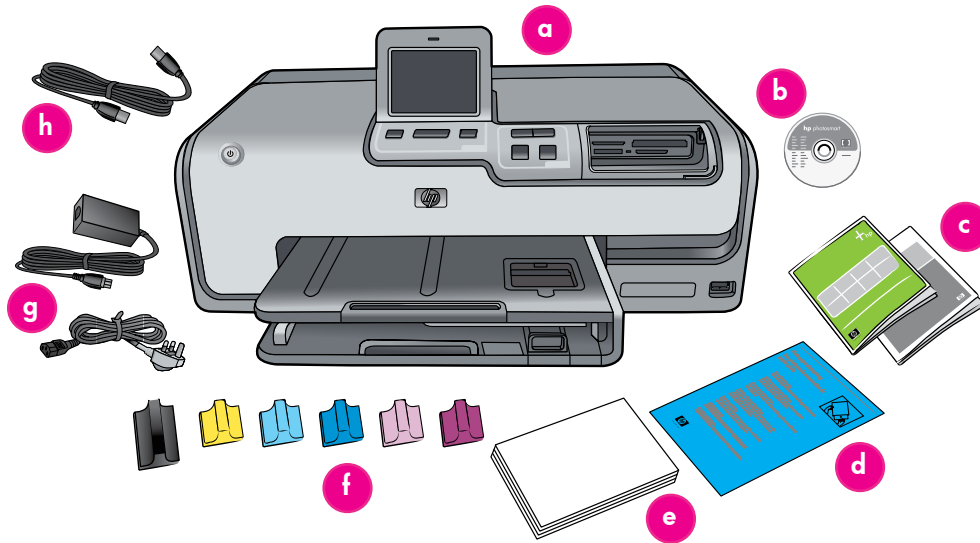


1

แกะกล่องเครื่องพิมพ์ HP Photosmart

Membongkar kemasan printer HP Photosmart

Unpack the HP Photosmart printer



ภาษาไทย

ขอขอบคุณที่สั่งซื้อเครื่องพิมพ์ HP Photosmart! โปรดอ่านคู่มือฉบับย่อนี้และเอกสารอื่นๆ ที่มาพร้อมเครื่อง เพื่อเริ่มต้นใช้งานและทำความรู้จักกับเครื่องพิมพ์ของคุณ

- สำหรับผู้ใช้งาน Windows:** ห้ามต่อสาย USB จนกว่าจะปรากฏข้อความแจ้งให้ดำเนินการเช่นนั้นในระหว่างติดตั้งซอฟต์แวร์
- แกะเทปและดึงกระดาษแข็งออกจากภายในและรอบๆ เครื่องพิมพ์
- ตรวจสอบสิ่งที่บรรจุภายในกล่อง สิ่งที่อยู่ในกล่องอาจต่างกันไปในแต่ละประเทศ/พื้นที่ โปรดดูที่บรรจุภัณฑ์เพื่อให้ทราบถึงสิ่งที่อยู่ในภายใน
 - เครื่องพิมพ์รุ่น HP Photosmart D7300 series
 - ซีดีซอฟต์แวร์ HP Photosmart
 - เอกสารของผู้ใช้: คู่มือผู้ใช้และคู่มือการติดตั้งฉบับย่อ
 - ถุงใส่กระดาษภาพถ่าย (มีเฉพาะในบางประเทศ/พื้นที่)
 - ตัวอย่างกระดาษ
 - ดรัมบรรจุหมึกหกดรัม
 - สายไฟและตัวจ่ายกระแสไฟฟ้า
 - สาย USB

Bahasa Indonesia

Terima kasih Anda telah membeli printer HP Photosmart! Bacalah booklet ini dan dokumentasi lainnya yang disertakan untuk membantu Anda memulai persiapan dan mendapatkan manfaat yang sebanyak-banyaknya dari printer Anda.

- Perhatian Bagi Pengguna Windows:** Tunggulah sampai Anda diperintahkan untuk menghubungkan kabel USB sewaktu instalasi perangkat lunak.
- Lepaskan pita perekat dan kemasan karton dari dalam dan sekeliling pencetak.
- Periksa isi kemasan. Isi kemasan dapat berbeda-beda tergantung negara/kawasan. Lihat kemasan untuk mengetahui isi yang sebenarnya.
 - Printer HP Photosmart D7300 series
 - HP Photosmart software [Perangkat lunak HP Photosmart] pada CD
 - Dokumentasi pengguna: Panduan Pengguna dan Panduan Start Cepat
 - Wadah untuk menyimpan kertas Foto (hanya tersedia di negara/kawasan tertentu)
 - Contoh kertas
 - Enam kartrid tinta
 - Kabel listrik dan pasokan daya
 - Kabel USB

English

Thank you for purchasing an HP Photosmart printer! Read this booklet and other accompanying documentation to help you get started and get the most out of your printer.

- Attention Windows users:** Wait to connect the USB cable until prompted during software installation.
- Remove the tape and cardboard packaging from inside and around the printer.
- Check the contents of the box. The contents may vary by country/region. Refer to the packaging for the actual contents.
 - HP Photosmart D7300 series printer
 - HP Photosmart software on CD
 - User documentation: User Guide and Quick Start Guide
 - Photo paper storage bag (only available in certain countries/regions)
 - Paper sampler
 - Six ink cartridges
 - Power cord and power supply
 - USB cable

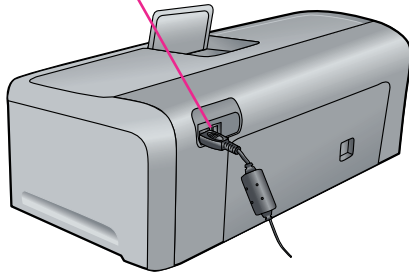
2

เชื่อมต่อสายไฟและกำหนดภาษา

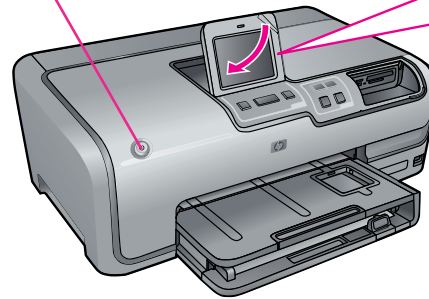
Menghubungkan listrik dan menyetel bahasa

Connect the power and set your language

เฉพาะการเชื่อมต่อสายไฟเท่านั้น
Hubungkan daya listriknya saja
Connect power only



ปุ่มเปิด
Tombol On
On button



ภาษาไทย

1. ต่อดสายไฟเข้ากับเครื่องพิมพ์ และเข้ากับปลั๊กที่ผนัง
2. **สำหรับผู้ใช้ Windows:** ห้ามต่อดสาย USB จนกว่าจะปรากฏข้อความแจ้งให้ดำเนินการ เช่นนั้นในระหว่างติดตั้งซอฟต์แวร์
3. เครื่องพิมพ์ HP Photosmart D7300 series มีหน้าจอแสดงผลแบบระบบสัมผัส **นำฟิล์มป้องกันออกจากจอแสดงผลระบบสัมผัส**
4. กดปุ่มเปิดเพื่อเปิดเครื่องพิมพ์
5. เมื่อข้อความแจ้งให้เลือกภาษาปรากฏขึ้น ให้กดที่ลูกศรขึ้นและลงเพื่อเลือกภาษาที่มีอยู่ จากนั้นให้กดภาษาของคุณ
6. กด **ใช่** เพื่อยืนยันภาษา
7. เมื่อข้อความแจ้งให้เลือกประเทศ/พื้นที่ปรากฏขึ้น ให้เลือกประเทศ/พื้นที่ที่มีอยู่
8. กดที่ประเทศ/พื้นที่ของคุณ และกด **ใช่** เพื่อยืนยัน

Bahasa Indonesia

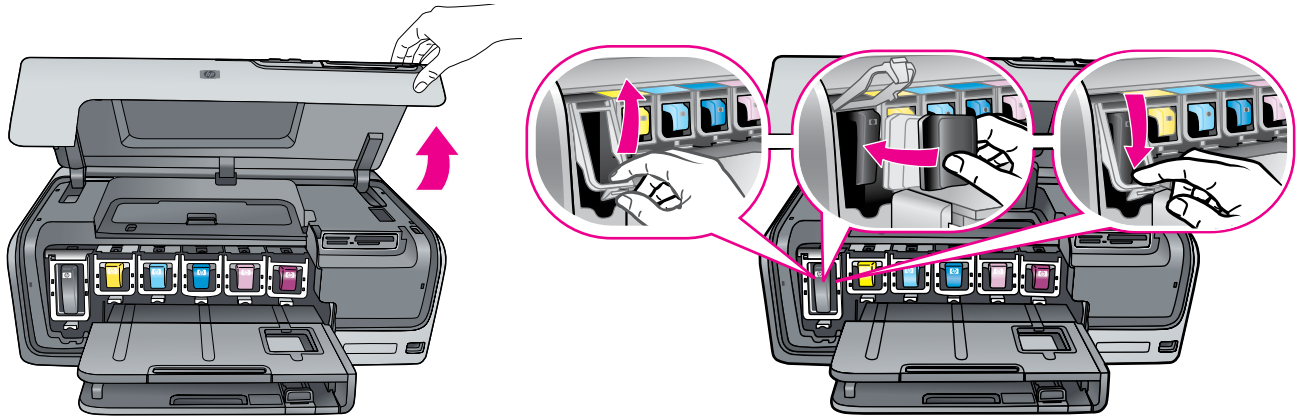
1. Hubungkan kabel listrik ke printer dan ke stopkontak di dinding.
2. **Perhatian Bagi Pengguna Windows:** Tunggulah sampai Anda diperintahkan untuk menghubungkan kabel USB sewaktu instalasi perangkat lunak.
3. Printer HP Photosmart D7300 series memiliki tampilan layar sentuh. **Lepaskan film pelindung dari layar sentuh.**
4. Tekan **On** untuk menghidupkan printer.
5. Apabila prompt **Select Language [Pilih Bahasa]** muncul, sentuhlah panah atas dan bawah untuk bergulir melintasi bahasa yang tersedia, kemudian sentuh bahasa Anda.
6. Sentuh **Yes [Ya]** untuk mengkonfirmasi bahasa pilihan Anda.
7. Apabila prompt **Select country/region [Pilih negara/kawasan]** muncul, gulir melintasi negara/kawasan yang tersedia.
8. Sentuh negara/kawasan pilihan Anda kemudian sentuh **Yes [Ya]** untuk konfirmasi.

English

1. Connect the power cord to the printer and to a wall outlet.
2. **Attention Windows users:** Wait to connect the USB cable until you are prompted during software installation.
3. The HP Photosmart D7300 series printer has a touch screen display. **Remove the protective film from the touch screen.**
4. Press the **On** button to turn on the printer.
5. When the **Select Language** prompt appears, touch the up and down arrows to scroll through the available languages, then touch your language.
6. Touch **Yes** to confirm your language.
7. When the **Select country/region** prompt appears, scroll through the available countries/regions.
8. Touch your country/region, and then touch **Yes** to confirm.

3

การติดตั้งลับบรรจุหมึก Memasang kartrid cetak Install the ink cartridges



ภาษาไทย

ข้อมูลสำคัญ! ให้ใช้เฉพาะดลับบรรจุหมึกที่มากับเครื่องพิมพ์เท่านั้น หมึกในดลับบรรจุหมึกนี้ได้สร้างขึ้นเป็นพิเศษเพื่อผสมกับหมึกในส่วนหัวพิมพ์ หากเครื่องพิมพ์แสดงข้อความแสดงข้อผิดพลาดระหว่างการติดตั้งดลับบรรจุหมึก ให้เรียกดูข้อมูลเพิ่มเติมที่ www.hp.com/support อย่าใช้ดลับบรรจุหมึกอื่น

1. ยกฝาครอบด้านบนขึ้น
2. แกะพลาสติกหุ้มดลับบรรจุหมึกออก
3. ดึงช่องใส่ดลับบรรจุหมึกที่ตรงกับสีของดลับบรรจุหมึกออกมา และบีบตรงปลายด้านล่างของตัวยึดเพื่อปลดล๊อค
4. ใส่ดลับบรรจุหมึกที่ตรงกัน แล้วปิดตัวยึด
5. ทำขั้นตอนนี้ซ้ำเพื่อติดตั้งดลับบรรจุหมึกที่เหลือ
6. ปิดฝาครอบด้านบน และปฏิบัติตามข้อความแจ้งบนหน้าจอสัมผัส เพื่อเริ่มขั้นตอนเตรียมการทำงานของดลับบรรจุหมึก

ข้อมูลสำคัญ! ขั้นตอนเตรียมการทำงานจะเริ่มขึ้นภายหลังจากติดตั้งดลับบรรจุหมึกเพียงครั้งเดียว เสียงการทำงานของเครื่องเป็นเรื่องปกติและจะเกิดขึ้นประมาณ 4 นาที อย่าปิดเครื่องหรือถอดสายเครื่องพิมพ์ หากขั้นตอนเตรียมการทำงานถูกรบกวน โปรดดูที่หัวข้อวิธีการแก้ปัญหาในคู่มือผู้ใช้

คำแนะนำ: เมื่อหน้าจอสถานะการเตรียมการทำงานปรากฏขึ้น ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนที่ 4 เพื่อป้อนกระดาษธรรมดา

Bahasa Indonesia

Penting! Hanya gunakan kartrid tinta yang disertakan dengan printer. Tinta dalam kartrid ini secara khusus diformulasikan untuk membaaur dengan tinta dalam rakitan print head. **Jika printer menampilkan pesan kesalahan sewaktu memasang kartrid, browse ke www.hp.com/support untuk informasi lebih lanjut. Jangan menggunakan kartrid yang lain.**

1. Angkat penutup atas.
2. Buka salah satu kemasan kartrid tinta.
3. Cari kompartemen yang sesuai dengan warna kartrid tinta kemudian jepit tonjolan di bagian bawah penahan untuk melepaskannya.
4. Masukkan kartrid tinta yang sesuai kemudian tutup penahannya.
5. Ulangi proses ini untuk memasang sisa kartrid.
6. Turunkan penutup atas, lalu ikuti prompt di layar sentuh untuk mulai menginisialisasi kartrid tinta.

Penting! Proses inisialisasi satu-kali dimulai setelah pemasangan kartrid tinta. Suara desis mesin adalah normal dan berlangsung sekitar 4 menit. Jangan mematikan atau memutuskan hubungan listrik ke printer Anda. Jika inisialisasi terputus, lihat Panduan Pengguna bagian menyelesaikan masalah.

Tip: Setelah status inisialisasi muncul di layar, lanjutkan ke langkah 4 untuk memuatkan kertas biasa.

English

Important! Use only the ink cartridges that came with the printer. The ink in these cartridges is specially formulated to mix with the ink in the print head assembly. **If the printer displays an error message during cartridge installation, browse to www.hp.com/support for more information. Do not use any other cartridges.**

1. Raise the top cover.
2. Unwrap one of the ink cartridges.
3. Locate the stall that matches the ink cartridge color and squeeze the tabs at the bottom of the latch to release it.
4. Insert the matching ink cartridge, then close the latch.
5. Repeat this process to install the remaining cartridges.
6. Lower the top cover, and follow the touch screen prompts to begin the ink cartridge initialization.

Important! A one-time initialization process begins after ink cartridge installation. Mechanical noises are normal and last about 4 minutes. Do not turn off or disconnect your printer. If the initialization is interrupted, see the troubleshooting section of the User Guide.

Tip: Once the initialization status screen appears, proceed to step 4 to load plain paper.

4

การป้อนกระดาษธรรมดา Memuatkan kertas biasa Load plain paper

ตัวปรับความกว้างกระดาษ

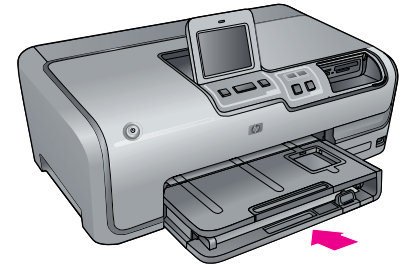
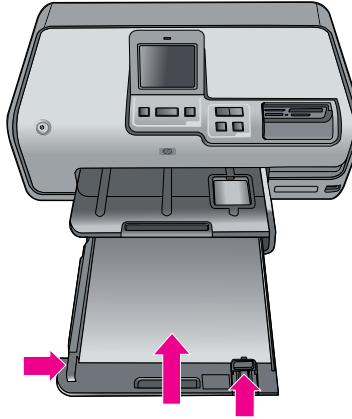
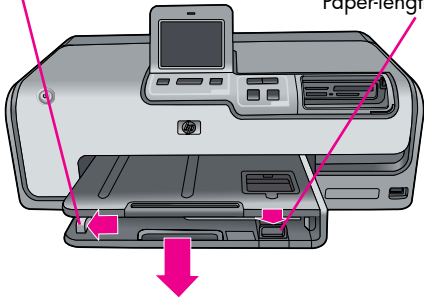
Pemandu lebar kertas

Paper-width guide

ตัวปรับความยาวกระดาษ

Pemandu panjang kertas

Paper-length guide



ภาษาไทย

เพื่อให้ได้ผลดีที่สุด ให้ป้อนกระดาษธรรมดาในการเตรียมการปรับตั้งหัวพิมพ์

1. ขยายถาดกระดาษหลัก
2. เลื่อนตัวปรับความกว้างกระดาษและตัวปรับความยาวกระดาษออกจนสุด
3. ใส่กระดาษธรรมดาขนาด letter สองสามแผ่นในถาดกระดาษหลัก
4. เลื่อนตัวปรับความกว้างกระดาษและตัวปรับความยาวกระดาษจนสุดขอบกระดาษ
5. ดันถาดกระดาษหลักเข้าไป

ข้อมูลสำคัญ! หากเครื่องพิมพ์ปิดอยู่ขณะที่ติดตั้งหมึก ให้รอจนกว่าขั้นตอนเตรียมการติดตั้งหมึกในหน้า 4 จะเสร็จสิ้น ก่อนการปรับตั้งหัวพิมพ์

6. กด **ตกลง** ในหน้าจอเพื่อเริ่มการปรับตั้งหัวพิมพ์

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการป้อนกระดาษถ่ายภาพและการพิมพ์ภาพ โปรดดูที่หน้า 11 ของคู่มือฉบับย่อนี้หรือคู่มือผู้ใช้

Bahasa Indonesia

Untuk hasil kalibrasi terbaik, muatkan kertas **biasa** sebagai persiapan untuk melakukan pelurusan print head.

1. Tarik sambungan baki utama.
2. Geser pemandu lebar dan pemandu panjang kertas ke posisinya yang paling luar.
3. Masukkan beberapa lembar kertas **biasa** ke baki utama.
4. Geser pemandu lebar dan pemandu panjang kertas sampai berhenti di tepi kertas.
5. Sorong masuk baki utama.

Penting! Jika printer dalam keadaan off sewaktu tinta dipasang, tuntaskan inialisasi tinta di halaman 4 **sebelum** meluruskan print head.

6. Sentuh **OK** pada layar untuk memulai pelurusan print head.

Untuk mendapatkan informasi tentang cara memuatkan kertas foto dan mencetak foto, lihat halaman 11 booklet ini atau lihat Panduan Pengguna.

English

For best calibration results, load **plain** paper in preparation for the print head alignment.

1. Extend the main tray.
2. Slide the paper-width and paper-length guides to their outermost positions.
3. Place a few sheets of **plain** letter paper in the main tray.
4. Slide the paper-width and paper-length guides until they stop at the edges of the paper.
5. Push in the main tray.

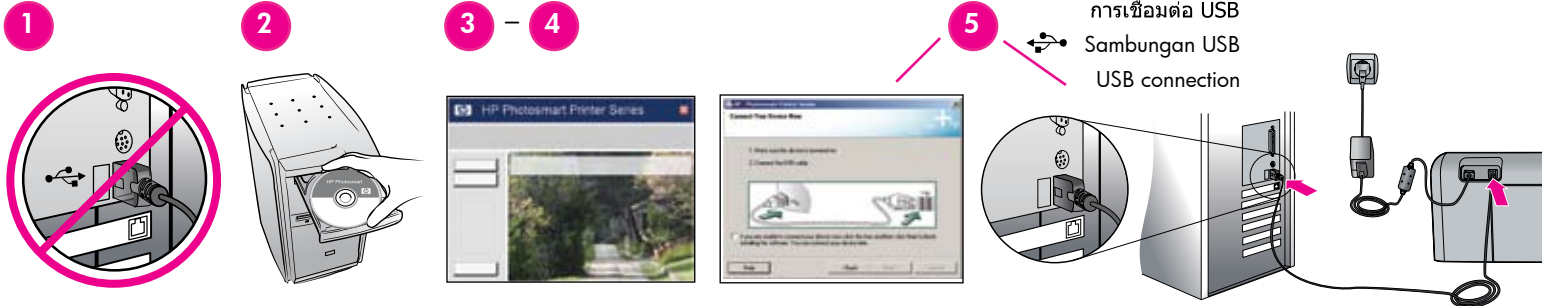
Important! If the printer was off when the ink was installed, complete the ink initialization on page 4 **before** aligning the print heads.

6. Touch **OK** on the screen to initiate the print head alignment.

For information about loading photo paper and printing photos, turn to page 11 of this booklet or see the User Guide.

5 Windows

การติดตั้งซอฟต์แวร์ HP Photosmart (Windows) Menginstal HP Photosmart software (Windows) Install the HP Photosmart software (Windows)



Windows

ภาษาไทย

Windows® 98, Me, 2000 Professional, XP Home, XP Professional, x64 Edition

1. ถอดสาย USB ออกหากมีการเสียบอยู่กับเครื่องพิมพ์
ข้อมูลสำคัญ! ห้ามต่อสาย USB จนกว่าระบบจะแสดงข้อความแจ้ง
2. ใส่ CD ของ HP Photosmart หากคำแนะนำไม่ปรากฏ ให้ค้นหาและดับเบิลคลิกที่ไฟล์ **setup.exe** ในแผ่นซีดี
3. ปฏิบัติตามคำแนะนำในการติดตั้งซอฟต์แวร์
4. เมื่อมีข้อความแจ้งเกี่ยวกับชนิดของการติดตั้ง ให้เลือก **Recommended** (HP Photosmart Premier) หรือเลือก **Custom** เพื่อเลือก HP Photosmart Essential
หมายเหตุ: Essential เป็นตัวเลือกเดียวในระบบ Windows 98 และ Me
5. เมื่อมีข้อความแจ้ง ให้เสียบสาย USB สำหรับการเชื่อมต่อและคัดลอกไฟล์อาจใช้เวลาสักครู่หนึ่ง
6. เมื่อหน้า Congratulations (ขอแสดงความยินดี) ปรากฏ ให้คลิกที่คำว่า **Print a demo page** (พิมพ์หน้าตัวอย่าง)

หมายเหตุ: หากประสบปัญหาในระหว่างการติดตั้ง ให้ดูวิธีแก้ปัญหาเกี่ยวกับการติดตั้งในหน้า 8-9

Windows

Bahasa Indonesia

Windows® 98, Me, 2000 Professional, XP Home, XP Professional, x64 Edition

1. Cabut kabel USB jika dicolokkan ke printer.
Penting! Tunggu sampai Anda diperintahkan untuk menghubungkan kabel USB.
2. Masukkan CD HP Photosmart. Jika petunjuk tidak muncul, cari dan klik dua kali file **setup.exe** pada CD.
3. Ikuti prompt untuk menginstal perangkat lunak.
4. Apabila diperintahkan untuk menentukan jenis instalasi, pilihlah **Recommended** (HP Photosmart Premier) atau **Custom** untuk memilih HP Photosmart Essential.
Catatan: Essential adalah satu-satunya pilihan untuk sistem Windows 98 dan Me.
5. Apabila diperintahkan, hubungkan kabel USB. Diperlukan beberapa menit untuk melangsungkan sambungan dan menyalin file.
6. Apabila halaman Congratulations [Selamat] muncul, klik **Print a demo page** [Cetak halaman demo].

Catatan: Jika Anda mengalami masalah sewaktu instalasi, lihat Menyelesaikan Masalah Instalasi di halaman 8-9.

Windows

English

Windows® 98, Me, 2000 Professional, XP Home, XP Professional, x64 Edition

1. Remove the USB cable if it is plugged in to the printer.
Important! Wait to connect the USB cable until you are prompted.
2. Insert the HP Photosmart CD. If instructions do not appear, locate and double-click the **setup.exe** file on the CD.
3. Follow the prompts to install the software.
4. When prompted for the installation type, choose **Recommended** (HP Photosmart Premier) or choose **Custom** to select HP Photosmart Essential.
Note: Essential is the only option for Windows 98 and Me systems.
5. When prompted, connect the USB cable. It may take several minutes to establish a connection and copy the files.
6. When the Congratulations page appears, click **Print a demo page**.

Note: If you experience problems during installation, see Installation troubleshooting on pages 8-9.

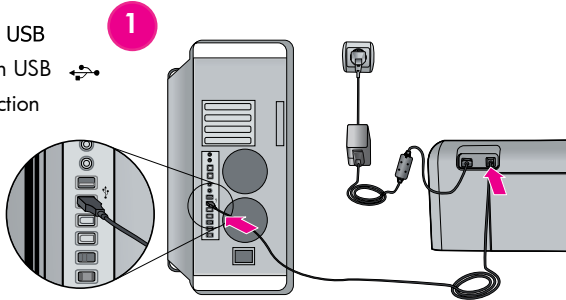


5 Mac OS X

การติดตั้งซอฟต์แวร์ HP Photosmart (Mac OS X) Menginstal HP Photosmart software (Mac OS X) Install the HP Photosmart software (Mac OS X)



การเชื่อมต่อ USB
Sambungan USB
USB connection



Mac OS X

ภาษาไทย

Mac OS X 10.3, 10.4 ขึ้นไป

1. ต่อสาย USB เข้ากับเครื่องพิมพ์และคอมพิวเตอร์
2. ใส่แผ่นซีดี HP Photosmart ในคอมพิวเตอร์
3. ดับเบิลคลิกไอคอน **HP Photosmart** CD ที่เดสก์ทอป
4. ดับเบิลคลิกไอคอน **HP Installer** หน้าการต้อนรับจะปรากฏขึ้น ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในหน้าจอสำหรับการติดตั้งทีละหน้า
5. เมื่อหน้าจอ Congratulations (ขอแสดงความยินดี) ปรากฏขึ้น ให้คลิกที่ **OK**

หมายเหตุ: หากประสบปัญหาในระหว่างการติดตั้ง ให้ดูวิธีแก้ปัญหาเกี่ยวกับการติดตั้งในหน้า 8-9

Mac OS X

Bahasa Indonesia

Mac OS X 10.3, 10.4 dan yang lebih baru

1. Hubungkan kabel USB ke printer dan ke komputer.
2. Masukkan CD HP Photosmart ke dalam komputer.
3. Klik dua kali ikon CD **HP Photosmart** pada desktop.
4. Klik dua kali ikon **HP Installer**. Muncul halaman Welcome [Selamat Datang]. Ikuti petunjuk pada layar pada setiap halaman instalasi.
5. Apabila layar Congratulations [Selamat] muncul, klik **OK**.

Catatan: Jika Anda mengalami masalah sewaktu instalasi, lihat Menyelesaikan Masalah Instalasi di halaman 8-9.

Mac OS X

English

Mac OS X 10.3, 10.4 and later

1. Connect the USB cable to the printer and to the computer.
2. Insert the HP Photosmart CD into the computer.
3. Double-click the **HP Photosmart** CD icon on the desktop.
4. Double-click the **HP Installer** icon. The Welcome page appears. Follow the onscreen instructions on each page of the installation.
5. When the Congratulations page appears, click **OK**.

Note: If you experience problems during installation, see Installation troubleshooting on pages 8-9.



วิธีแก้ปัญหาการติดตั้ง

Menyelesaikan masalah instalasi

Installation troubleshooting

ภาษาไทย

หากติดตั้งซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ไม่สำเร็จ หรือเครื่องพิมพ์และคอมพิวเตอร์ไม่ได้สื่อสารกันอย่างเหมาะสมหลังจากติดตั้งซอฟต์แวร์ ให้ตรวจสอบวิธีแก้ปัญหาจากหน้านี้

ตรวจสอบการเชื่อมต่อระหว่างเครื่องพิมพ์กับคอมพิวเตอร์ และตรวจสอบว่าท่านใช้ซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์เวอร์ชันล่าสุด ท่านสามารถรับซอฟต์แวร์เวอร์ชันล่าสุดได้จากเว็บไซต์บริการของ HP ที่ www.hp.com/support หากยังต้องการคำแนะนำโปรดตรวจสอบเอกสารของเครื่องพิมพ์

เฉพาะ Macintosh

ปัญหา: เครื่องพิมพ์ทั้งหมดใน Print Center หายไปหลังจากการติดตั้งซอฟต์แวร์

การแก้ไข: ลบการติดตั้ง แล้วติดตั้งซอฟต์แวร์ของเครื่องพิมพ์ซ้ำ เริ่มต้นคอมพิวเตอร์ใหม่ ก่อนที่จะเพิ่มเครื่องพิมพ์ใน Print Center

เฉพาะ Windows

ปัญหา: ซอฟต์แวร์การติดตั้งไม่ได้เริ่มการทำงานเองโดยอัตโนมัติเมื่อใส่แผ่นซีดี

การแก้ไข: จากเมนู Start ของ Windows ให้เลือก Run คลิกที่ Browse และไปที่ไดรฟ์ CD-ROM ที่ใส่แผ่นซีดีซอฟต์แวร์ HP Photosmart ไว้ ดับเบิลคลิกที่ไฟล์ setup.exe

ปัญหา: Found New Hardware Wizard เปิดขึ้นแต่ไม่พบเครื่องพิมพ์

การแก้ไข: คุณอาจต่อสาย USB ก่อนที่การติดตั้งซอฟต์แวร์จะเสร็จ ถอดสาย USB ออก ยกเลิกตัวช่วยติดตั้งฮาร์ดแวร์ ใส่แผ่นซีดีซอฟต์แวร์ในไดรฟ์ CD-ROM และปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ หากคำแนะนำไม่ปรากฏ ให้ค้นหาและดับเบิลคลิกที่ไฟล์ setup.exe ในแผ่นซีดีเพื่อเริ่มต้นการติดตั้งอีกครั้ง หากข้อความปรากฏขึ้นและแจ้งว่ามีการติดตั้งซอฟต์แวร์แล้ว ให้เลือก Uninstall และปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อติดตั้งซอฟต์แวร์ใหม่ต่อสาย USB เฉพาะเมื่อมีข้อความแจ้งระหว่างการติดตั้งซอฟต์แวร์

ปัญหา: การตรวจสอบความต้องการของระบบพบว่าคอมพิวเตอร์ใช้โปรแกรม Internet Explorer รุ่นเก่า

การแก้ไข: กดปุ่ม **Ctrl + Shift** ในแป้นพิมพ์และคลิก **Cancel** ในกล่องโต้ตอบความต้องการของระบบ เพื่อหลีกเลี่ยงการป้องกันและดำเนินการติดตั้งให้เสร็จสิ้น คุณจะต้องอัปเดต Internet Explorer ทันทีหลังการติดตั้งซอฟต์แวร์ HP Photosmart มิฉะนั้นซอฟต์แวร์ของ HP จะไม่สามารถทำงานได้ตามปกติ

หมายเหตุ: คุณไม่จำเป็นต้องติดตั้งซอฟต์แวร์ของ HP ใหม่ภายหลังการอัปเดต Internet Explorer

ปัญหา: คอมพิวเตอร์หยุดทำงานระหว่างการติดตั้งซอฟต์แวร์

การแก้ไข: อาจมีโปรแกรมป้องกันไวรัสหรือโปรแกรมชนิดอื่นทำงานอยู่ และทำให้กระบวนการติดตั้งช้าลง รอให้โปรแกรมติดตั้งคัดลอกไฟล์จนเสร็จ ซึ่งอาจใช้เวลาหลายนาที หากคอมพิวเตอร์ยังไม่ตอบสนองคำสั่งหลังจากผ่านไปหลายนาทีแล้ว ให้เริ่มต้นระบบใหม่ หยุดหรือตัดการทำงานของซอฟต์แวร์ป้องกันไวรัส ปิดโปรแกรมอื่นๆ ทั้งหมด แล้วจึงติดตั้งซอฟต์แวร์ของเครื่องพิมพ์ใหม่อีกครั้งหนึ่ง

หมายเหตุ: ซอฟต์แวร์ป้องกันไวรัสจะกลับมาทำงานตามปกติเมื่อเริ่มต้นระบบใหม่อีกครั้ง

ปัญหา: กรอบโต้ตอบ System Requirements (ความต้องการของระบบ) ปรากฏขึ้นระหว่างการติดตั้ง

การแก้ไข: องค์ประกอบของระบบคอมพิวเตอร์ไม่ตรงกับความต้องการขั้นต่ำของระบบ ปฏิบัติตามคำแนะนำหน้าจอเพื่อแก้ปัญหา แล้วจึงติดตั้งซอฟต์แวร์ของเครื่องพิมพ์ใหม่อีกครั้ง

Windows และ Macintosh

ปัญหา: คอมพิวเตอร์ไม่อ่านแผ่นซีดี HP Photosmart

การแก้ไข: ตรวจสอบว่าแผ่นซีดีไม่สกปรกหรือเป็นรอย หากแผ่นซีดีอื่นสามารถใช้ได้ แต่แผ่นซีดี HP Photosmart ใช้ไม่ได้ แสดงว่าแผ่นซีดีอาจเกิดความเสียหาย คุณสามารถดาวน์โหลดซอฟต์แวร์ได้จากเว็บไซต์สนับสนุนของ HP หรือขอแผ่นซีดีใหม่จากศูนย์บริการลูกค้าของ HP หากซีดีแผ่นอื่นใช้ไม่ได้เช่นเดียวกัน คุณอาจต้องขอมแซมไดรฟ์ CD-ROM

Bahasa Indonesia

Jika perangkat lunak printer tidak berhasil terinstal atau jika printer dan komputer tidak berkomunikasi dengan benar setelah instalasi perangkat lunak, baca halaman ini untuk mendapatkan kemungkinan solusinya.

Periksa semua sambungan kabel antara printer dan komputer, dan pastikan bahwa Anda menggunakan perangkat lunak printer versi terbaru. Anda dapat memperoleh update perangkat lunak terbaru dengan mengunjungi situs web dukungan HP di www.hp.com/support. Jika Anda masih perlu bantuan, bacalah dokumentasi printer.

Khusus Macintosh

Masalah: Semua printer dalam Print Center [Pusat Pencetakan] menghilang setelah instalasi perangkat lunak printer selesai.

Solusi: Uninstall kemudian instal ulang perangkat lunak printer. Restart komputer sebelum menambahkan printer ke dalam Print Center.

Khusus Windows

Masalah: Instalasi perangkat lunak tidak mulai secara otomatis ketika CD dimasukkan.

Solusi: Dari menu Start Windows, pilih **Run**. Klik **Browse**, dan navigasikan ke drive CD-ROM di mana Anda memasukkan CD HP Photosmart software. Klik dua kali file **setup.exe**.

Masalah: Found New Hardware Wizard terbuka tetapi tidak mengenali printer.

Solusi: Anda mungkin telah menghubungkan kabel USB sebelum instalasi perangkat lunak selesai. Cabut kabel USB. Batalkan hardware installation Wizard [Wizard instalasi perangkat keras]. Masukkan CD perangkat lunak ke dalam drive CD-ROM, dan ikuti petunjuk di layar. Jika petunjuk tidak muncul, cari dan klik dua kali file **setup.exe** pada CD untuk memulai kembali instalasi. Jika muncul pesan yang menyatakan bahwa perangkat lunak telah berhasil diinstal, pilihlah **Uninstall**, dan ikuti petunjuk untuk menginstal ulang perangkat lunak. Hubungkan kembali kabel USB hanya apabila diperintahkan sewaktu instalasi perangkat lunak.

(Berlanjut ke hal. 9)



Masalah: Tanda V pada persyaratan sistem menandakan bahwa komputer memiliki versi Internet Explorer yang sudah terlalu lawas.

Solusi: Tekan **Ctrl + Shift** pada keyboard dan klik **Cancel** dalam kotak dialog System Requirements [Persyaratan Sistem] untuk melangkahi blok dan menuntaskan instalasi perangkat lunak. Anda harus segera memperbarui Internet Explorer setelah menginstal HP Photosmart software [Perangkat lunak HP Photosmart] karena jika tidak diperbarui, perangkat lunak HP tidak dapat bekerja sebagaimana mestinya. **Catatan:** Anda tidak perlu menginstal ulang perangkat lunak HP setelah memperbarui Internet Explorer.

Masalah: Komputer berhenti merespons selama instalasi perangkat lunak.

Solusi: Mungkin ada perangkat lunak antivirus atau program lain yang berjalan di latar belakang dan memperlambat proses instalasi. Tunggu sampai perangkat lunak selesai menyalin file; ini bisa berlangsung beberapa menit. Jika komputer masih tidak bereaksi setelah beberapa menit, restart komputer Anda, hentikan sementara atau lumpuhkan perangkat lunak antivirus yang sedang aktif, tutup semua program perangkat lunak kemudian instal ulang perangkat lunak printer. **Catatan:** Perangkat lunak antivirus akan aktif kembali secara otomatis saat Anda merestart komputer.

Masalah: Kotak dialog System Requirements (Persyaratan Sistem) muncul sewaktu proses instalasi berjalan.

Solusi: Ada komponen dalam sistem komputer yang tidak memenuhi persyaratan sistem minimum. Ikuti petunjuk di layar untuk memperbaiki masalah kemudian instal ulang perangkat lunak printer.

Windows dan Macintosh

Masalah: Komputer tidak dapat membaca CD HP Photosmart.

Solusi: Pastikan CD tidak kotor atau tergores. Jika CD lain dapat dibaca tetapi CD HP Photosmart tidak, mungkin CD tersebut rusak. Anda dapat mendownload perangkat lunak dari situs web dukungan HP atau meminta CD baru dari bagian Peduli Pelanggan HP. Jika CD lain pun tidak dapat dibaca, mungkin Anda perlu menyervis drive CD-ROM Anda.

English

If the printer software did not install successfully, or if the printer and computer are not communicating properly after software installation, check this page for possible solutions.

Check all cable connections between the printer and computer, and be sure you are using the most recent version of the printer software. You can acquire the latest software updates by visiting the HP support website at www.hp.com/support. If you still need help, check the printer documentation.

Macintosh only

Problem: All of the printers in Print Center disappear after printer software installation.

Solution: Uninstall then reinstall the printer software. Restart the computer before adding the printer in Print Center.

Windows only

Problem: The installation software does not start automatically when the CD is inserted.

Solution: From the Windows Start menu, select **Run**. Click **Browse**, and navigate to the CD-ROM drive where you inserted the HP Photosmart software CD. Double-click the **setup.exe** file.

Problem: The Found New Hardware Wizard opens but does not recognize the printer.

Solution: You might have connected the USB cable before completing the software installation. Disconnect the USB cable. Cancel the hardware installation Wizard. Insert the software CD into your CD-ROM drive, and follow the onscreen instructions. If instructions do not appear, locate and double-click the **setup.exe** file on the CD to restart the installation. If a message appears saying the software has already been successfully installed, then select **Uninstall**, and follow the instructions to reinstall the software. Reconnect the USB cable only when prompted during software installation.

Problem: The system requirements check indicates that the computer is running an outdated version of Internet Explorer.

Solution: Press **Ctrl + Shift** on the keyboard and click **Cancel** in the System Requirements dialog box to bypass the block and complete the software installation. You must update Internet Explorer immediately after installing the HP Photosmart software, or the HP software will not work properly.

Note: You do not have to reinstall the HP software after updating Internet Explorer.

Problem: The computer stops responding during software installation.

Solution: Virus protection software or another software program might be running in the background and slowing down the installation process. Wait while the software finishes copying files; this may take several minutes. If the computer is still not responding after several minutes, restart the computer, pause or disable any active virus protection software, quit all other software programs, and then reinstall the printer software.

Note: Your virus protection software will turn back on automatically when you restart the computer.

Problem: The System Requirements dialog box appears during installation.

Solution: A component of the computer system does not meet the minimum system requirements. Follow the onscreen instructions to remedy the issue and then reinstall the printer software.

Windows and Macintosh

Problem: The computer could not read the HP Photosmart CD.

Solution: Make sure the CD is not dirty or scratched. If other CDs work but the HP Photosmart CD does not, your CD might be damaged. You can download the software from the HP support website or request a new CD from HP Support. If other CDs do not work, you might need to service your CD-ROM drive.



การพิมพ์ภาพถ่ายไม่มีขอบเป็นครั้งแรก

Mencetak foto borderless [tanpa bingkai] Anda yang pertama

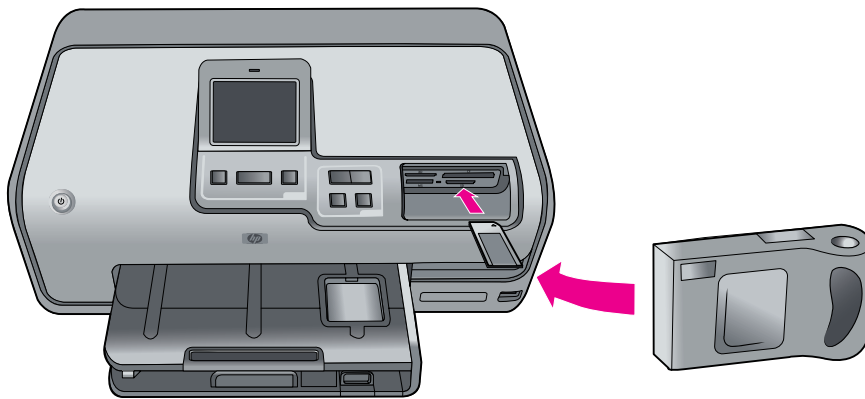
Print your first borderless photo

1

พิมพ์ภาพถ่ายโดยไม่ต้องใช้คอมพิวเตอร์

Mencetak foto tanpa komputer

Print photos without a computer



ภาษาไทย

เครื่องพิมพ์ HP Photosmart D7300 series จะช่วยให้คุณพิมพ์ภาพถ่ายที่สวยงามจากกล้องดิจิทัลโดยไม่ต้องเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์ด้วยการปฏิบัติตามคำแนะนำง่ายๆ ทีละขั้นตอนในหน้าต่อไปนี้

เพียงใส่การ์ดหน่วยความจำในช่องใส่การ์ดที่ถูกต้อง เลือกภาพที่ต้องการจากแผงควบคุม และพิมพ์ได้ตามต้องการ

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการพิมพ์ภาพถ่ายจากกล้องดิจิทัลหรือการ์ดหน่วยความจำ โดยไม่ใช้คอมพิวเตอร์ โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้

Bahasa Indonesia

Dengan printer HP Photosmart D7300 series, Anda dapat mencetak berbagai foto yang indah dari kamera digital tanpa harus menghubungkan kamera ke komputer. Ikuti petunjuk mudah, langkah-demi-langkah pada halaman berikut.

Cukup masukkan kartu memori, langsung ke dalam slot kartu yang sesuai pada printer, pilih foto yang Anda inginkan pada layar sentuh, lalu cetak fotonya.

Untuk informasi tentang cara mencetak foto dari kamera digital atau kartu memori tanpa menggunakan komputer, lihat Panduan Pengguna.

English

The HP Photosmart D7300 series printer allows you to print beautiful photos from a digital camera without connecting to a computer by following the simple, step-by-step instructions on the following pages.

Simply insert a memory card directly into the appropriate card slot on the printer, make your selections on the touch screen, and print the photo.

For more information about printing photos from a digital camera or memory card without using a computer, see the User Guide.

2

ใส่กระดาษภาพถ่าย 10 x 15 ซม. (4 x 6 นิ้ว)

Muatkan kertas foto ukuran 10 x 15 cm (4 x 6 inci)

Load 10 x 15 cm (4 x 6 inch) photo paper

ถาดรับกระดาษออก

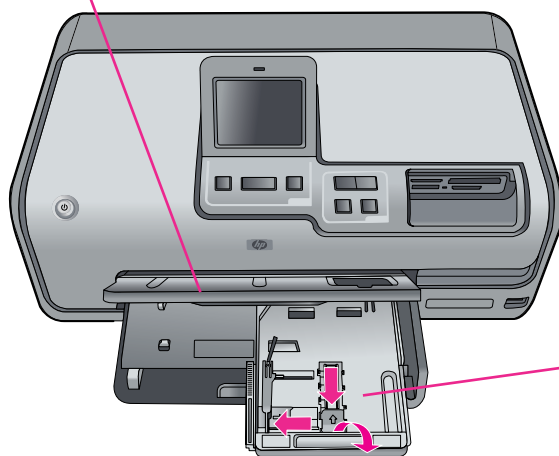
Baki keluaran

Output tray

ตัวปรับแนวกระดาษ

Pemandu kertas

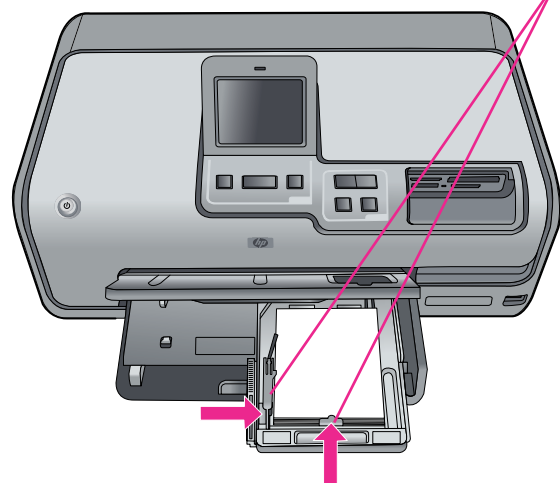
Paper guides



ถาดกระดาษภาพถ่าย

Baki kertas foto

Photo paper tray



ภาษาไทย

1. ยกถาดรับกระดาษออกขึ้น
2. ดึงถาดภาพถ่ายออกมาจนสุด
3. เลื่อนตัวปรับความยาวกระดาษของถาดภาพถ่ายเข้าหาตัวคุณจนสุด และเลื่อนตัวปรับความกว้างกระดาษไปทางซ้ายจนสุด
4. ใส่กระดาษภาพถ่าย 20 แผ่นขนาด 10 x 15 ซม. (4 x 6 นิ้ว) ลงในถาดภาพถ่ายโดยคว่ำหน้าที่จะพิมพ์ลง หากใช้กระดาษชนิดมีแท็บให้ใส่กระดาษโดยให้แท็บอยู่ด้านใกล้ตัว
5. เลื่อนตัวปรับความกว้างกระดาษและตัวปรับความยาวกระดาษให้สุดขอบกระดาษโดยไม่ต้องงอกระดาษ
6. ดันถาดภาพถ่ายเข้าไปและปิดถาดรับกระดาษออก

คำแนะนำ: โปรดใช้กระดาษ HP Advanced Photo Paper เพื่อพิมพ์ภาพถ่ายแบบมันที่กันน้ำและรอยนิ้วมือ เครื่องหมายที่เป็นเอกลักษณ์พิเศษด้านหลังกระดาษจะทำให้ตัวตรวจจับประเภทกระดาษอัตโนมัติในเครื่องพิมพ์ทำงานเพื่อให้ได้งานพิมพ์ภาพถ่ายที่รวดเร็ว มีคุณภาพเพื่อการเก็บรักษา

Bahasa Indonesia

1. Angkat baki keluaran.
2. Tarik baki foto ke arah Anda sampai berhenti.
3. Geser pemandu panjang kertas baki foto ke arah Anda dan geser pemandu lebar kertas ke kiri sampai berhenti.
4. Taruh 20 lembar kertas foto ukuran 10 x 15 cm (4 x 6 inci) di dalam baki foto, dan halaman yang akan dicetak menghadap ke bawah. Jika Anda menggunakan kertas yang memiliki lidah, masukkan kertas sehingga posisi ujung kertas yang berlidah berada dekat dengan Anda.
5. Geser pemandu lebar dan pemandu panjang kertas sehingga menyandar pada tepian kertas tanpa melengkungkan kertasnya.
6. Sorong masuk baki foto dan tutup baki keluaran.

Tip: Gunakan kertas HP Advanced Photo untuk mencetak foto mengkilap yang tahan air dan tidak meninggalkan bekas sidik jari. Tanda unik di bagian belakang kertas memicu sensor jenis kertas dalam printer secara otomatis untuk menghasilkan cetakan foto berkualitas studio dalam waktu yang cepat.

English

1. Lift the output tray.
2. Pull the photo tray toward you until it stops.
3. Slide the photo tray paper-length guide toward you until it stops, and slide the paper-width guide to the left until it stops.
4. Place up to 20 sheets of 10 x 15 cm (4 x 6 inch) photo paper in the photo tray with the print side down. If you are using tabbed paper, insert the paper so the tabbed end is closer to you.
5. Slide the paper-width and paper-length guides against the edges of the paper without bending the paper.
6. Push in the photo tray and close the output tray.

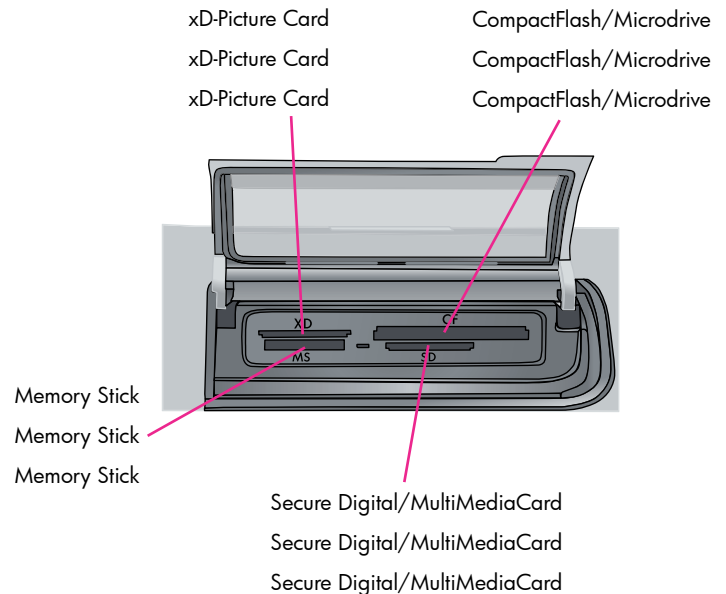
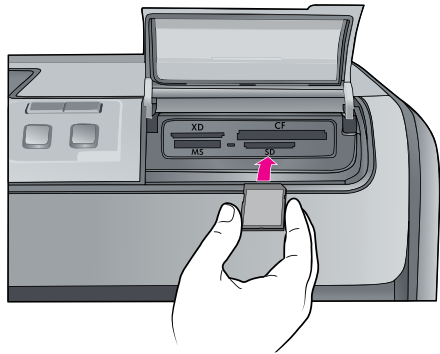
Tip: Use HP Advanced Photo paper to print water- and fingerprint-resistant glossy photos. The unique marks on the back of the paper trigger the automatic paper-type sensor in the printer to produce fast, store-processed-quality photo printing.

3

ใส่การ์ดหน่วยความจำ

Menyisipkan kartu memori

Insert a memory card



ภาษาไทย

หน้าต่อไปนี้เป็นคำแนะนำสำหรับการพิมพ์ภาพถ่ายไม่มีขอบของคุณเป็นครั้งแรก โปรดดูคู่มือผู้ใช้ เพื่ออ่านคำแนะนำโดยละเอียด และทำความเข้าใจกับคุณสมบัติทั้งหมดของเครื่องพิมพ์

หมายเหตุ: ใส่การ์ดหน่วยความจำลงในเครื่องพิมพ์ทีละการ์ด

1. ใส่การ์ดหน่วยความจำลงในช่องเสียบที่ถูกต้อง:
 - ให้แถบสีทองแดงอยู่ด้านล่าง หรือ
 - ช่องสำหรับขาโลหะหันเข้าหาเครื่องพิมพ์
2. ค่อยๆ ดันการ์ดเข้าไปในเครื่องพิมพ์จนไม่สามารถดันต่อไปได้

ข้อควรระวัง: การ์ดหน่วยความจำจะไม่สามารถเข้าสู่ช่องของเครื่องพิมพ์จนสุด อย่าพยายามฝืน

Bahasa Indonesia

Halaman berikut ini menyediakan petunjuk dasar untuk mencetak foto Anda pertama tanpa bingkai. Bacalah Panduan Pengguna untuk mendapatkan petunjuk yang lebih lengkap dan pemahaman yang menyeluruh tentang kemampuan printer.

Catatan: Sisipkan hanya satu kartu memori ke dalam printer setiap kali.

1. Masukkan kartu memori ke dalam slot yang benar:
 - kontak warna tembaga menghadap ke bawah, atau
 - lubang pena logam menghadap ke printer
2. Dengan perlahan-lahan, sorong kartu memori ke dalam printer sampai kartu berhenti.

Awas: Kartu memori tidak bisa masuk seluruhnya ke dalam printer, jangan mencoba untuk memaksanya.

English

The following page provides basic instructions for printing your first borderless photo. See the User Guide for more comprehensive instructions and to gain a full understanding of the printer capabilities.

Note: Insert only one memory card into the printer at a time.

1. Insert the memory card into the correct slot:
 - copper-colored contacts down, or
 - metal pinholes toward the printer
2. Gently push the memory card into the printer until it stops.

Caution: The memory card does not insert all the way into the printer; do not try to force it.

4

เลือกและพิมพ์ภาพถ่าย

Memilih dan mencetak foto

Select and print a photo

กด View & Print (ดูและพิมพ์)

Sentuh Tampilan & Cetak

Touch View & Print



กด 10x15 (4x6)

Sentuh 10x15 (4x6)

Touch 10x15 (4x6)



เลือกขนาดกระดาษ 10x15 หรือ 4x6

Pilih ukuran kertas 10x15 atau 4x6

Select the 10x15 or 4x6 paper size



4



กด ◀ และ ▶ เพื่อเลือก

Sentuh ◀ dan ▶ untuk menavigasi

Touch ◀ and ▶ to navigate

5

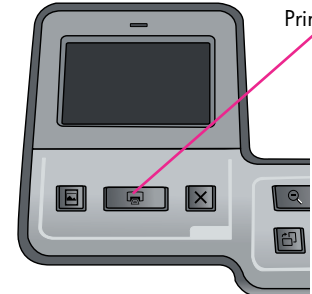


กดภาพถ่ายเพื่อเลือกภาพที่ต้องการ

Sentuh foto untuk memilihnya

Touch the photo to select it

6



ปุ่มพิมพ์

Tombol Cetak

Print button

ภาษาไทย

1. กด **View & Print (ดูและพิมพ์)**
2. กด **10x15 (4x6)** เพื่อเลือกขนาดภาพถ่าย
3. กด **10x15 (4x6)** เพื่อเลือกขนาดกระดาษ
4. กด ◀ และ ▶ เพื่อเลือกภาพถ่ายจากการ์ดหน่วยความจำ
5. กดภาพถ่ายที่ต้องการพิมพ์ เครื่องหมายถูกจะปรากฏในมุมขวาด้านบน

คำแนะนำ: ในการยกเลิกการเลือกภาพถ่าย ให้กดที่ภาพถ่ายอีกครั้ง

6. กดปุ่ม **Print (พิมพ์)** เครื่องพิมพ์ HP Photosmart สามารถพิมพ์ได้สุดขอบกระดาษ ทำให้ไม่ต้องมีขอบสีขาว

Bahasa Indonesia

1. Sentuh **Tampilan & Cetak**.
2. Sentuh **10x15 (4x6)** untuk memilih ukuran gambar.
3. Sentuh **10x15 (4x6)** untuk memilih ukuran kertas.
4. Sentuh ◀ dan ▶ untuk menavigasi melalui foto pada kartu memori.
5. Sentuh foto yang ingin Anda cetak. Muncul tanda V di sudut kanan atas.

Tip: Untuk urung-pilih gambar, sentuh lagi fotonya.

6. Tekan tombol **Print [Cetak]**. Printer HP Photosmart mencetak sampai ke tepi kertas, sehingga meniadakan batas putih foto.

English

1. Touch **View & Print**.
 2. Touch **10x15 (4x6)** to select the image size.
 3. Touch **10x15 (4x6)** to select the paper size.
 4. Touch ◀ and ▶ to navigate through the photos on the memory card.
 5. Touch the photo you want to print. A check mark appears in the upper right corner.
- Tip:** To deselect an image, touch the photo again.
6. Press the **Print** button. Your HP Photosmart printer prints the photo to the edges of the paper, eliminating white borders.

เคล็ดลับ

Saran kilat Quick tips



การพิมพ์ด้วยคอมพิวเตอร์และ HP Photosmart Premier

Mencetak dengan komputer dan HP Photosmart Premier

Print with a computer and HP Photosmart Premier



ภาษาไทย

ความเป็นไปได้ไม่มีขีดจำกัดเมื่อคุณใช้ซอฟต์แวร์ HP Photosmart Premier เพื่อสร้างโปรเจกต์ภาพถ่าย

- คุณสามารถออกแบบปฏิทิน โบรชัวร์ และแผ่นใบปลิวโดยใช้ภาพถ่ายดิจิทัลของคุณเอง
- สร้างอัลบั้มภาพหรือของที่ระลึกด้วยตัวเอง
- จัดทำเสื้อยืด ปกซีดี และกรอบรูปเฉพาะตัว
- ใช้ซอฟต์แวร์ HP Photosmart Share เพื่ออีเมลภาพถ่ายและแบ่งปันภาพถ่ายแบบออนไลน์

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสร้างโปรเจกต์ภาพแสนสนุกของคุณเอง โปรดดูวิธีใช้ในซอฟต์แวร์ของ HP Photosmart

Bahasa Indonesia

Apa pun dapat dikerjakan apabila Anda menggunakan perangkat lunak HP Photosmart Premier untuk menciptakan proyek foto Anda.

- Mendesain kalender, brosur, dan selebaran dengan menggunakan foto digital Anda.
- Menciptakan album foto dan buku kenangan sendiri.
- Merancang T-shirt, sampul CD, dan bingkai gambar kreasi sendiri.
- Menggunakan HP Photosmart Share untuk mengirim foto lewat e-mail dan berbagi foto secara online.

Untuk informasi selengkapnya tentang cara menciptakan proyek seru Anda, lihat Bantuan HP Photosmart Software Help.

English

The possibilities are endless when you use HP Photosmart Premier software to create your photo projects.

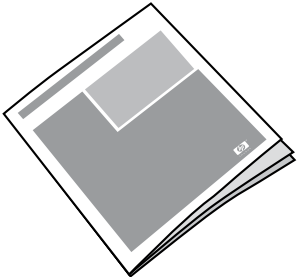
- Design calendars, brochures, and flyers using your digital photos.
- Create your own photo albums and keepsakes.
- Craft custom T-shirts, CD covers, and picture frames.
- Use HP Photosmart Share to e-mail photos and to share photos online.

For more information about creating your own fun projects, see the HP Photosmart Software Help.

หากต้องการรายละเอียดเพิ่มเติม?

Perlu informasi lebih jauh?

Need more information?



โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับคุณสมบัติของเครื่องพิมพ์ วิธีแก้ปัญหา และคำอธิบายถึงวิธีทำงานกับการพิมพ์ตามต้องการ โดยใช้เครื่องพิมพ์ HP Photosmart ใหม่ของคุณ

Bacalah Panduan Pengguna untuk mengetahui keterangan berbagai fitur printer, informasi tentang menyelesaikan masalah dan penjelasan cara melakukan sejumlah tugas pencetakan khusus dengan menggunakan printer HP Photosmart Anda yang baru.

Read the User Guide for a description of the printer features, troubleshooting information, and explanations of how to perform specific printing tasks using your new HP Photosmart printer.



ตรวจสอบวิธีใช้ในซอฟต์แวร์ของ HP Photosmart เกี่ยวกับการใช้ซอฟต์แวร์ที่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์ วิธีใช้บนหน้าจอ จะได้รับการติดตั้งพร้อมกับซอฟต์แวร์ของคุณ

Klik HP Photosmart Software Help [Bantuan Perangkat Lunak HP Photosmart] untuk mendapatkan informasi tentang cara penggunaan perangkat lunak yang disertakan dengan printer Anda. Bantuan pada layar diinstal bersama perangkat lunak Anda.

Check the HP Photosmart Software Help for information about using the software that came with your printer. The onscreen help is installed with your software.



เว็บไซต์สนับสนุนและการสนับสนุนผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์ของ HP: www.hp.com/support

สื่อการพิมพ์และอุปกรณ์เส้นเป็ลียงเกี่ยวกับการพิมพ์: www.hpshopping.com

Situs web dukungan HP dan E-support: www.hp.com/support

Persediaan media dan cetakan: www.hpshopping.com

HP support website and E-support: www.hp.com/support

Media and printing supplies: www.hpshopping.com

www.hp.com



Q7057-90173

TH

ID

EN

พิมพ์ในประเทศไทย 5/06 • v1.0.0

© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Dicetak di Singapura. 5/06 • v1.0.0

© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in Singapore. 5/06 • v1.0.0

© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



i n v e n t